

Wzór umowy - UMOWA ZLECENIE

nr _____ 2021

(dalej: „Umowa”)

zawarta w Warszawie

pomiędzy:

Instytutem Badań Edukacyjnych z siedzibą w Warszawie przy ul. Górczewskiej 8, 01-180 Warszawa, wpisanym do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000113990, posługującym się numerem NIP: 5250008695 oraz REGON: 000178235, reprezentowanym przez, zwanym dalej: „Zleceniodawcą”,

a

zwany dalej: „Zleceniobiorcą”.

Niniejsza umowa (dalej: Umowa), zostaje zawarta w wyniku udzielenia zamówienia publicznego w trybie poza ustawą z dnia 11 września 2019r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. Z 2019 poz. 2019 ze zm.), w zgodzie z postanowieniami art. 2 ust. 1 pkt 1) tej ustawy.

§ 1

Przedmiot Umowy

1. W związku z realizacją badania PIRLS 2021 (kodowanie zadań otwartych dotyczących rozumienia czytanego tekstu) – Międzynarodowe badanie postępów biegłości w czytaniu, Zleceniodawca powierza, a Zleceniobiorca zobowiązuje się do wykonania zlecenia polegającego na kodowaniu odpowiedzi uczniów na pytania otwarte w tym badaniu (dalej: Zlecenie).
2. W ramach realizacji Zlecenia, Zleceniobiorca zobowiązuje się do:
 - 1) zapoznania się z podręcznikiem kodowania i wytycznymi konsorcjum międzynarodowego dotyczącymi kodowania odpowiedzi uczniów na zadania otwarte w badaniu głównym PIRLS 2021 oraz zapoznanie się ze wszystkimi tekstami i zadaniami używanymi w badaniu (18 zeszytów; 18 tekstów),
 - 2) udziału w szkoleniu dotyczącym kodowania zadań otwartych w badaniu PIRLS 2021 – szkolenie odbędzie się przed rozpoczęciem kodowania i potrwa 3 dni,

- 3) kodowanie odpowiedzi na pytania otwarte. Kodowanie polega na przyznaniu odpowiedniej liczby punktów na odpowiedź ucznia zgodnie ze szczegółowymi wytycznymi i wpisaniu jej w odpowiednim miejscu w zeszycie lub na arkuszu do kodowania zadań,
 - 4) udziału w uzgodnieniach dotyczących sposobu kodowania w przypadku różnic w liczbie przyznanych punktów pomiędzy koderami.
3. Zleceniobiorca jest zobowiązany na bieżąco informować Zleceniodawcę o podejmowanych działaniach i uzyskiwanych rezultatach, w szczególności Zleceniobiorca ma obowiązek składać takie informacje na każde wezwanie Zleceniodawcy.
 4. Zleceniobiorca powinien uwzględniać wszelkie uwagi i stanowiska Zleceniodawcy, które doprecyzowują lub uzupełniają niniejsze postanowienia i nie są z nimi sprzeczne.
 5. Wykonanie Zlecenia wiąże się z wykonywaniem czynności w siedzibie Zleceniodawcy, Zleceniobiorca zobowiązany jest przestrzegać przepisów i zasad bezpieczeństwa i higieny pracy stosowanych u Zleceniodawcy.
 6. Zleceniobiorca bez zgody Zleceniodawcy nie jest uprawniony do powierzenia wykonania Zlecenia i/lub jego części osobie trzeciej.
 7. Zleceniobiorca będzie wykonywał Zlecenie w siedzibie Zleceniodawcy oraz jest zobowiązany do przestrzegania przepisów oraz zasad bezpieczeństwa i higieny pracy, obowiązujących u Zleceniodawcy.

§ 2

Termin realizacji Umowy

1. Umowa zostaje zawarta na czas określony, od dnia jej zawarcia do dnia 30 lipca 2021 r., Zleceniobiorca zobowiązuje się do realizacji Zlecenia w terminie od dnia 5 lipca do 30 lipca 2021 r.
2. Szczegółowy harmonogram realizacji Zlecenia, uwzględniający liczbę zeszytów z zadaniami dozakodowania, zostanie ustalony pomiędzy Stronami po zawarciu Umowy.
3. Szacowana liczba zeszytów do zakodowania na osobę wyniesie maksymalnie do 1143 i jest zależna od frekwencji uczniów w czasie badania w szkołach i liczby pozyskanych od uczniów wypełnionych zeszytów..
4. Zleceniodawca szacuje, że Zleceniobiorca poświęci 160 godzin na realizację Zlecenia w terminie określonym w ust. 1 powyżej.

§ 3

Wynagrodzenie

1. Z tytułu realizacji Umowy, Zleceniobiorcy przysługuje wynagrodzenie maksymalne w kwocie nie większej niż **zł brutto (słownie:,)**, z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
2. Faktyczna sumaryczna wysokość wynagrodzenia, jednak nie większa niż kwota wskazana w ust. 1 powyżej, obliczana będzie jako iloczyn wykazanej liczby zeszytów z zakodowanymi odpowiedziami oraz wynagrodzenia z tytułu zakodowania jednej zeszytu odpowiedzi ucznia w wysokości **zł brutto**.
3. Sumaryczne wynagrodzenie zostanie pomniejszone o koszty lub daniny publicznoprawne obciążające Zleceniobiorcę, których obowiązek odprowadzenia, zgodnie z przepisami prawa obciąża Zleceniodawcę. Stosownych potrąceń dokonuje Zleceniodawca.

4. Liczba zeszytów do zakodowania zostanie wskazana przez Zleceniodawcę po zawarciu Umowy.
5. W wynagrodzeniu mieszczą się wszelkie koszty, opłaty i wydatki, które Zleceniobiorca zobowiązany jest ponieść w związku z prawidłową realizacją Zlecenia.
6. Płatność wynagrodzenia następować będzie za faktycznie zlecone i zakodowane zeszyty z dołu na podstawie prawidłowo wystawionego rachunku/faktury, w terminie do 21 dni od dnia jego/jej otrzymania przez Zleceniodawcę, przelewem na rachunek bankowy w nim/niej wskazany.
7. Podstawą wystawienia rachunku/faktury przez Zleceniobiorcę jest zatwierdzone przez Zleceniodawcę sprawozdanie, o którym mowa w § 4 ust. 4 Umowy oraz protokół zdawczo-odbiorczy, o którym mowa w §9.
8. Dniem zapłaty jest dzień wydania polecenia obciążenia rachunku bankowego Zleceniodawcy

§ 4

Ogólne zasady współpracy

1. Zleceniobiorca oświadcza, że:
 - 1) posiada wszelkie niezbędne kwalifikacje, w szczególności wiedzę, uprawnienia, umiejętności, doświadczenie i środki techniczno-organizacyjne, niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu Umowy;
 - 2) wykona zlecenie dochowując najwyższej możliwej staranności;
 - 3) posiada wiedzę na temat wymagań związanych z kodowaniem odpowiedzi uczniów na pytania otwarte z zakresu czytania.
2. Zleceniobiorca zobowiązany jest:
 - 1) do ścisłej współpracy ze Zleceniodawcą przy realizacji przedmiotu Umowy i nie może bez uprzedniej zgody Zleceniodawcy odstąpić od wskazanego przez niego sposobu wykonania zlecenia;
 - 2) do pozostawania w kontakcie ze Zleceniodawcą oraz udzielania mu wszelkich żądanych informacji dotyczących przebiegu realizacji przedmiotu Umowy;
 - 3) niezwłocznie informować Zleceniodawcę o wszelkich okolicznościach mogących mieć wpływ na jakość lub terminowość realizacji przedmiotu Umowy lub okolicznościach mogących utrudnić realizację Umowy, pod rygorem utraty prawa do powoływania się na te okoliczności przy ostatecznym rozliczeniu Umowy;
 - 4) do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji, danych i materiałów uzyskanych przez niego lub udostępnionych mu w związku z zawarciem i realizacją Umowy.
3. W przypadku wątpliwości czy informacje, dane lub materiały przekazane lub udostępnione Zleceniobiorcy objęte są klauzulą poufności, Zleceniobiorca zobowiązany jest do uprzedniego wystąpienia na piśmie pod rygorem nieważności do Zleceniodawcy z wnioskiem o wyjaśnienie statusu określonych informacji, danych lub materiałów i uzyskania wyraźnego potwierdzenia, że nie są objęte klauzulą poufności. Zleceniobiorca nie jest uprawniony do ujawniania w szczególności odpowiedzi uczniów na pytania otwarte w badaniu.
4. Ostatecznym potwierdzeniem wykonania Umowy jest podpisane przez Zleceniodawcę sprawozdanie, które Zleceniobiorca zobowiązany jest złożyć w siedzibie Zleceniodawcy w terminie 7 dni od zakończenia realizacji Zlecenia (sprawozdanie dotyczy przebiegu realizacji Zlecenia i będzie uwzględniało spis wszystkich czynności wykonanych w związku z realizacją Zlecenia w szczególności

liczbę godzin przepracowanych oraz liczbę zakodowanych zeszytów testowych) oraz protokół zdawczo-odbiorczy, o którym mowa w § 9 Umowy.

§ 5

Kary umowne

1. Zleceniobiorca jest odpowiedzialny względem Zleceniodawcy za niewykonanie lub nienależyte wykonanie Umowy na zasadach ogólnych.
2. Zleceniodawca może nałożyć na Zleceniobiorcę kary umowne w wysokości:
 - 1) 500 zł (słownie: pięćset złotych 00/100), za każdy przypadek naruszenia przez Zleceniobiorcę klauzuli poufności, o której mowa w § 4 ust. 2 pkt 4);
 - 2) 20 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1 Umowy, w przypadku rozwiązania Umowy z przyczyn określonych w § 6 ust. 1.
3. Nałożenie kary umownej następuje na podstawie stosownego oświadczenia Zleceniodawcy, a suma kar umownych określonych w ust. 2 nie może być większa niż 30 % wynagrodzenia Wykonawcy, określonego w § 3 ust. 1.
4. Zleceniodawca ma prawo do żądania od Zleceniobiorcy odszkodowania przenoszącego wysokość nałożonych kar umownych w przypadku, gdy wysokość poniesionej szkody przekracza wysokość nałożonej kary umownej.
5. Oświadczenie o nałożeniu kary umownej może być złożone Zleceniobiorcy przez Zleceniodawcę także w trakcie realizacji zlecenia, w szczególności niezwłocznie po wystąpieniu zdarzenia uprawniającego Zleceniodawcę do nałożenia na Zleceniobiorcę kary umownej.
6. Zleceniodawca ma prawo, o ile powszechnie obowiązujące przepisy tego nie wyłączają, do potrącania naliczonych kar umownych z wynagrodzenia przysługującego Zleceniobiorcy, na co Zleceniobiorca wyraża bezwarunkową i nieodwoływalną zgodę.

§ 6

Rozwiązanie Umowy

1. Z ważnych powodów Zleceniodawca może rozwiązać Umowę ze skutkiem natychmiastowym, bez odszkodowania dla Zleceniobiorcy, w szczególności gdy:
 - 1) Zleceniobiorca zaprzestanie realizować Przedmiot Umowy i nie podejmie się realizacji Umowy pomimo jego wezwania przez Zleceniodawcę;
 - 2) mimo zastrzeżeń zgłoszonych przez Zleceniodawcę co do sposobu realizacji przedmiotu Umowy, Zleceniobiorca nie skorygował swojego sposobu działania.
2. Rozwiązanie Umowy następuje na podstawie stosownego oświadczenia Zleceniodawcy złożonego Zleceniobiorcy drogą elektroniczną.

§ 7.

Przetwarzanie danych osobowych

1. W związku z art. 28 RODO¹, Zamawiający powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych, w imieniu i na rzecz Zamawiającego, na warunkach i w celach opisanych w niniejszym paragrafie.
2. Przetwarzanie danych osobowych jest dopuszczalne na podstawie ustawy z dnia 30 kwietnia 2010 r. o instytutach badawczych (Dz. U. z 2018 r. poz. 736 i 1669).
3. Przetwarzanie danych osobowych, o którym mowa w ust. 1, jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. e RODO.
4. Wykonawca zobowiązuje się przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa, odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO.
5. Wykonawca zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
6. Wykonawca ponosi odpowiedzialność, tak wobec osób trzecich, jak i wobec Zamawiającego, za szkody powstałe w związku z nieprzestrzeganiem ustawy o ochronie danych osobowych, RODO, przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych oraz za przetwarzanie powierzonych do przetwarzania danych osobowych niezgodnie z umową.
7. Powierzone dane osobowe mogą być przetwarzane przez Wykonawcę wyłącznie w celu realizacji badania określonego w przedmiocie Umowy, w zakresie określonym w załączniku nr 4 do Umowy.
8. Przy przetwarzaniu danych osobowych Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania zasad wskazanych w niniejszym paragrafie, w ustawie o ochronie danych osobowych, RODO oraz innych przepisach prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych.
9. Wykonawca nie ustala celów i sposobów przetwarzania powierzonych danych osobowych.
10. Wykonawca nie jest umocowany do powierzania przetwarzania danych osobowych innym podmiotom.
11. Wykonawca przetwarza dane osobowe wyłącznie na udokumentowane polecenie Zamawiającego. Za udokumentowane polecenie Zamawiającego uznaje się Umowę.
12. Wykonawca nie jest umocowany do upoważniania innych osób, do przetwarzania danych osobowych.
13. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do zachowania w tajemnicy, także po zakończeniu umowy, danych osobowych oraz informacji o stosowanych sposobach ich zabezpieczenia.

¹ Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1).

14. Zamawiający zobowiązuje Wykonawcę do wykonywania wobec osób, których dane dotyczą, obowiązków informacyjnych wynikających z art. 13 i art. 14 RODO.
15. Wykonawca niezwłocznie informuje Zamawiającego o:
 - 1) wszelkich przypadkach naruszenia tajemnicy danych osobowych lub o ich niewłaściwym użyciu oraz naruszeniu obowiązków dotyczących ochrony powierzonych do przetwarzania danych osobowych, z zastrzeżeniem ust. 17;
 - 2) wszelkich czynnościach z własnym udziałem w sprawach dotyczących ochrony danych osobowych prowadzonych w szczególności przed Prezesem Urzędu Ochrony Danych Osobowych, Europejskim Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, urzędami państwowymi, policją lub przed sądem;
 - 3) wynikach kontroli prowadzonych przez podmioty uprawnione w zakresie przetwarzania danych osobowych wraz z informacją na temat zastosowania się do wydanych zaleceń, o których mowa w ust. 25.
16. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia Zamawiającego, na każde jego żądanie, informacji na temat przetwarzania danych osobowych, o których mowa w niniejszym paragrafie, a w szczególności niezwłocznego przekazywania informacji o każdym przypadku naruszenia przez niego obowiązków dotyczących ochrony danych osobowych.
17. Wykonawca, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż w ciągu 24 godzin po stwierdzeniu naruszenia, zgłosi Zamawiającego każde naruszenie ochrony danych osobowych. Zgłoszenie powinno oprócz elementów określonych w art. 33 ust. 3 RODO zawierać informacje umożliwiające Zamawiającego określić, czy naruszenie skutkuje wysokim ryzykiem naruszenia praw lub wolności osób fizycznych. Jeżeli informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO nie da się udzielić w tym samym czasie, Wykonawca może je udzielać sukcesywnie bez zbędnej zwłoki.
18. W przypadku wystąpienia naruszenia ochrony danych osobowych, mogącego powodować w ocenie Zamawiającego wysokie ryzyko naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, Wykonawca na wniosek Zamawiającego bez zbędnej zwłoki zawiadomi osoby, których naruszenie ochrony danych osobowych dotyczy, o ile Zamawiający o to wystąpi.
19. Wykonawca pomaga Zamawiającego wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
20. Wykonawca pomaga Zamawiającego wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.
21. Wykonawca umożliwi Zamawiającego w miejscach, w których są przetwarzane powierzone dane osobowe, dokonanie kontroli lub audytu zgodności przetwarzania powierzonych danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych, RODO, przepisami prawa powszechnie obowiązującego dotyczącymi ochrony danych osobowych oraz z umową. Zawiadomienie o zamiarze przeprowadzenia kontroli lub audytu powinno być przekazane podmiotowi kontrolowanemu co najmniej 5 dni roboczych przed rozpoczęciem kontroli.
22. W przypadku powzięcia przez Zamawiającego wiadomości o rażącym naruszeniu przez Wykonawcę obowiązków wynikających z ustawy o ochronie danych osobowych, RODO, przepisów prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych lub

z umowy, Wykonawca umożliwi Zamawiającego lub podmiotom przez niego upoważnionym dokonanie niezapowiedzianej kontroli lub audytu, w celu określonym w ustępie poprzedzającym.

23. Kontrolerzy Zamawiającego lub podmiotów przez niego upoważnionych, mają w szczególności prawo:
- 1) wstępu, w godzinach pracy Wykonawcy, za okazaniem imiennego upoważnienia, do pomieszczenia, w którym jest zlokalizowany zbiór powierzonych do przetwarzania danych osobowych, oraz pomieszczenia, w którym są przetwarzane powierzone dane osobowe i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych, RODO, przepisami prawa powszechnie obowiązującego dotyczącego ochrony danych osobowych oraz umową;
 - 2) żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień przez Wykonawcę w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
 - 3) wglądu do wszelkich dokumentów i wszelkich danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli lub audytu oraz sporządzania ich kopii;
 - 4) przeprowadzania oględzin urządzeń, nośników oraz systemu informatycznego służącego do przetwarzania danych osobowych.
24. Wykonawca może zostać poddany kontroli lub audytowi zgodności przetwarzania powierzonych do przetwarzania danych osobowych z ustawą o ochronie danych osobowych, RODO, przepisami prawa powszechnie obowiązującego dotyczącymi ochrony danych osobowych w miejscach, w których są one przetwarzane przez instytucje uprawnione do kontroli lub audytu na podstawie odrębnych przepisów.
25. Wykonawca zobowiązuje się zastosować zalecenia dotyczące poprawy jakości zabezpieczenia danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania sporządzone w wyniku kontroli lub audytu przeprowadzonych przez Zamawiającego lub przez podmioty przez niego upoważnione albo przez inne instytucje upoważnione do kontroli na podstawie odrębnych przepisów.
26. Wykonawca po wykonaniu przedmiotu Umowy zwraca Zamawiającego wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.

§ 8

Osoby uprawnione do kontaktu

1. Zleceniodawca niniejszym upoważnia do kontaktów ze Zleceniobiorcą, w tym do składania oświadczeń związanych z realizacją umowy, za wyjątkiem oświadczeń związanych z jej zmianą Panią Joannę Kaźmierczak e-mail: j.kazmierczak@ibe.edu.pl , Panią Ewę Stachurską e-mail: e.stachurska@ibe.edu.pl i Pana Krzysztofa Bulkowskiego e-mail: k.bulkowski@ibe.edu.pl
2. Zleceniodawca może dokonać zmiany osoby uprawnionej do kontaktu wskazanej w ust. 1 powyżej i nie stanowi to zmiany umowy, a wymaga wyłącznie powiadomienia Zleceniobiorcy.

§ 9

Protokół przekazania i zdawczo-odbiorczy

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do przekazania Zleceniodawcy zeszytów z zakodowanymi odpowiedziami zawierającymi pytania otwarte w badaniu PIRLS 2021, zgodnie z harmonogramem kodowania ustalonym pomiędzy Stronami, co zostanie stwierdzone protokołem przekazania.
2. Do przyjęcia zakodowanych zeszytów w badaniu PIRLS 2021, upoważnione są osoby wskazane w § 8 ust. 1 Umowy.
3. Zleceniodawca w terminie 5 dni roboczych weryfikuje otrzymane zakodowane zeszyty.
4. W przypadku stwierdzenia wad, które dadzą się usunąć Zleceniodawca wskazuje je Zleceniobiorcy w terminie wskazanym w ust. 3 niniejszego paragrafu, z tym, że Zleceniodawca może poprzestać jedynie na wskazaniu rodzaju wad. Zleceniobiorca w terminie 2 dni usuwa wszystkie wady i składa Zleceniodawcy zakodowane zeszyty w stanie wolnym od wad.
5. Odbiór należycie zakodowanych zeszytów będzie potwierdzony przez osobę wskazaną w ust. 2 powyżej, na protokole zdawczo-odbiorczym, przygotowanym przez Zleceniobiorcę.

§ 10

Postanowienia końcowe

1. Zmiana Umowy wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. O ile Umowa nie stanowi inaczej, wszelkie oświadczenia (w tym protokoły) Strony składają sobie na piśmie lub za pośrednictwem teleinformatycznych środków przekazu (e-mail).
3. Nieważność któregośkolwiek z postanowień Umowy nie powoduje nieważności całej Umowy. W przypadku, gdy którykolwiek z postanowień Umowy zostanie prawomocnie uznany za nieważny, w jego miejsce stosuje się odpowiedni przepis prawa powszechnego.
4. Nagłówki używane w Umowie służą jedynie do celów technicznych i nie mogą być przedmiotem odrębnej interpretacji w oderwaniu od właściwego tekstu.
5. Strony zobowiązują się informować wzajemnie na piśmie o wszelkich pojawiających się zmianach danych teleadresowych, a korespondencja przesłana zgodnie z zadeklarowanymi danymi jest uważana za doręczoną właściwie.
6. Wysłanie pisma na adres Strony, w przypadku jego niepodjęcia, wywołuje skutek doręczenia z dniem upływu powtórnej awizacji pisma.
7. W sprawach nieuregulowanych umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy kodeksu cywilnego.
8. Sądem właściwym do rozstrzygania sporów mogących zaistnieć w związku z Umową jest Sąd miejscowo właściwy dla siedziby Zleceniodawcy.
9. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

.....
PODPIS ZLECENIODAWCY

.....
PODPIS ZLECENIOBIORCY